



## Solidaritat amb la Universitat de Kabul

La Universitat de València enviarà demà divendres a Kabul un important volum de material per als universitaris. Microscopis, llibres i material divers conformen un dels principals continguts que arribaran a la ciutat afganesa. L'aportació de la institució acadèmica ha estat una de les més importants dins de la campanya d'ajuda, de manera que ha estat una de les garanties de l'èxit de la iniciativa. Pàg. 7

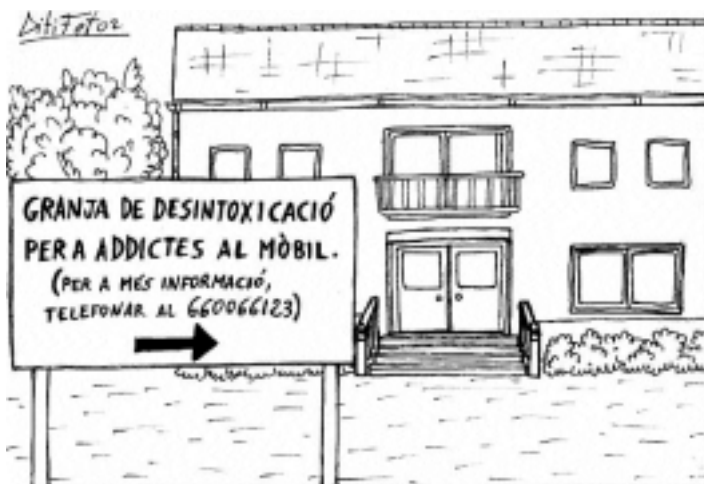


FOTO: MIGUEL LORENZO

### La Història contada

El Departament d'Història Contemporània promou un seminari sobre fonts orals. Una iniciativa que va ser presentada dimarts passat als estudiants interessats (en la imatge un moment de l'acte). Es tracta de posar en comú projectes de recuperació de la memòria oral. Pàg. 3

**DIT I FET**



**B** EQUES

**BECA PREDOCTORAL SOBRE INVESTIGACIÓ DELS ALIMENTS**

**Convoca:** Departament de Ciències dels Aliments.

**Objecte:** Beca predoctoral de FPI associada al projecte *Resistència a alteracions fisiològiques i patològiques durant la postcollita dels fruits cítrics: Bases moleculars i metabolisme dels fenilpropanoides* (Ref. AGL2002-01727 ALI).

**Sol·licitants:** Beca dirigida a llicenciats en Bioquímica, Biologia, Químiques, Tecnologia dels Aliments, Farmàcia o Enginyers Agrònoms (especialitat en Biotecnologia).

**Contacte:** Teresa Lafuente: 96 390 00 22 o postco@lata.csic.es

**Termini:** 12 de desembre.

**Més informació:** BOE 31-10-02.

**BEQUES DE FORMACIÓ EN L'ÀMBIT DE LES ARTS PLÀSTIQUES I LA FOTOGRAFIA**

**Convoca:** Ministeri d'Educació, Cultura i Esport.

**Objecte:** 6 beques de formació de professionals i artistes en l'àmbit de les arts plàstiques i fotografia, mitjançant estades al Col·legi d'Espanya de la Ciutat Internacional Universitària de París.

**Dotació:** 915 euros bruts al mes, allotjament, transport i manutenció.

**Sol·licitants:** Nacionals de qualsevol país de la UE o d'Estat signataris de l'acord sobre l'Espai Econòmic Europeu, menors de 35 anys i que acrediten títols o certificats relacionats amb la creació plàstica i la fotografia, amb domini del francès.

**Termini:** 30 de novembre.

**Duració:** 4 mesos.

**Informació:** BOE. Ref. 30/10/02.

**BEQUES D'ASSISTÈNCIA A PROGRAMES DE DOCTORAT**

**Convoca:** Ministeri d'Educació, Cultura i Esports.

**Objecte:** Cobrir els costos de desplaçament i assistència a cursos de doctorat.

**Dotació:** Màxima de 290 euros per desplaçament i 360 euros bruts per assistència.

**Sol·licitants:** Alumnes inscrits en algun programa de doctorat.

**Termini:** 15 de desembre.

**Informació:** BOE. Ref. 3-7-2002.

**BEQUES PER A LA MOBILITAT**

**Convoca:** Ministeri d'Educació, Cultura i Esports.

**Objecte:** Beques per afavorir la mobilitat del professorat universitari i alumnes de tercer cicle en els programes de doctorat d'universitats públiques. Cobreix borses de viatge i l'assistència als cursos.

**Sol·licitants:** Alumnes inscrits en programes de doctorat interdepartamentals i interuniversitaris.

**Dotació:** Màxima de 290 euros per desplaçament i de 360 euros bruts per assistència.

**Termini:** 12 de desembre.

**Més informació:** BOE del 3-7-02.

**BEQUES D'ESPECIALITZACIÓ EN L'ADMINISTRACIÓ DE PROGRAMES CULTURALS**

**Convoca:** Ministeri d'Educació, Cultura i Esport.

**Objecte:** 15 beques per a l'especialització en l'administració i gestió de programes culturals, mitjançant la realització d'estades formatives en organismes i dependències de la Secretaria de l'Estat de Cultura.

**Sol·licitants:** Nacionals de qualsevol país de la UE o d'Estat signataris de l'Acord sobre l'Espai Econòmic Europeu, amb títol universitari i que acrediten experiència en la gestió cultural.

**Dotació:** 722 euros bruts al mes.

**Duració:** 9 mesos, des d'abril a desembre del 2003.

**Termini:** 30 de novembre.

**Informació:** BOE. Ref. 23-10-02.

**BEQUES PER ALS LLICENCIATS EN BIBLIOTECONOMIA**

**Convoca:** Ministeri d'Educació, Cultura i Esport.

**Objecte:** Formació d'especialistes en catalogació, elaboració de bases de dades, ISBN llibres espanyols en venda i elaboració de dades d'autors espanyols.

**Sol·licitants:** Nacionals de qualsevol país membre de la UE o d'un Estat signatari de l'acord sobre l'Espai Econòmic Europeu, llicenciats o diplomats en Biblioteconomia i Documentació.

**Dotació:** 722 euros bruts al mes.

**Duració:** 9 mesos, des d'abril a desembre del 2003.

**Termini:** 30 de novembre.

**Informació:** BOE. Ref. 30-10-2002.

**BEQUES PER ALS BECARIS DEL PROGRAMA NACIONAL DE FORMACIÓ DEL PROFESSORAT**

**Convoca:** Secretaria d'Estat d'Educació i Universitats.

**Objecte:** Reforçar la formació del becari.

**Sol·licitants:** Becaris predoctorals del Programa Nacional de Formació del Professorat Universitari que es troben en el segon, tercer o quart any de gaudiment de la beca.

**Dotació:** Segons destinació.

**Duració:** Mínima de dos mesos, màxima de sis.

**Termini:** 22 de febrer del 2003.

**Informació:** BOE. Ref. 29-8-2002.

**BEQUES PER AMPLIAR ESTUDIS A LA UNIO EUROPEA**

**Convoca:** Fundació Caixa Madrid.

**Objecte:** 44 beques d'ampliació d'estudis a universitats de la resta de la UE en les àrees d'economia, sociologia, ciències polítiques, dret polític i constitucional.

**Sol·licitants:** Titulars superiors de nacionalitat espanyola o residents a Espanya menors de 35 anys, amb coneixement de l'idioma del país sol·licitat.

**Duració:** Curs 2003-2004.

**Termini:** 7 de març del 2003.

**Més informació:** Web de la Fundació. Referència: 23-9-2002.

**BEQUES D'INVESTIGACIÓ A LA UNIO EUROPEA**

**Convoca:** Universitat de València.

**Objecte:** Ajudes d'allotjament per a visites a universitats de la UE.

**Sol·licitants:** Docents i investigadors de la UE que estiguen preparant un projecte d'investigació.

**Termini:** 31 de desembre.

**Dotació:** Costos de viatge i allotjament durant una setmana.

**Més informació:** Al Servei d'Investigació.

**BEQUES D'ESTUDI PREDOCTORAL PRIMO-YÚFERA**

**Convoca:** Fundació José y Ana Royo.

**Objecte:** Formació d'investigadors.

**Sol·licitants:** Llicenciats i enginyers.

**Termini:** 22 de novembre.

**Informació:** www.fundacion-royo.com

**C** CURSOS

**INTRODUCCIÓ A LA MÚSICA DE CAMBRA (VII): CONFERÈNCIES I CONCERTS**

**Organitza:** Patronat d'Activitats Musicals.

**Duració:** Del 23 de novembre al 6 de març del 2003.

**Crèdits:** 30 hores (3 crèdits).

**Lloc:** Societat Coral El Micalet i Sala Iturbi del Palau de la Música de València.

**Preu:** 54 euros per a estudiants i membres de l'Associació Amics i Antics Alumnes de la Universitat, i 65 euros per al públic en general.

**Informació:** 96 398 31 96.

**DIPLOMA EN HIPNOSI ERICKSONIANA**

**Organitza:** Departament Psicologia Evolutiva.

**Duració:** De febrer a juny del 2003.

**Crèdits:** 130 hores.

**Preu:** 1.000 euros.

**Lloc:** Facultat de Psicologia. Av/Blasco Ibáñez 21.

**Preinscripció:** Fins el 20 de desembre.

**Més informació:** 96 398 39 39 carmen.abengozar@uv.es i formacion.adeit@uv.es

**L'HIDRA DE DOS CAPS: PERSPECTIVA EDUCATIVA DEL SÍNDROME D'ALZHEIMER**

**Organitza:** Servei d'Extensió Universitària.

**Duració:** Del 22 de novembre al 14 de desembre.

**Crèdits:** 40 hores.

**Lloc:** Facultat de Filosofia i Ciències de l'Educació.

**Preu:** 90,15 euros per a la comunitat universitària i 120,20 euros per al públic en general.

**Informació:** http://sestud.uv.es/scripts/seu/preo\_ferta.idc

**CURS DE CAPOEIRA**

**Organitza:** Servei d'Educació Física i Esports.

**Duració:** Fins al 31 de gener.

**Lloc:** Sala Judo. Aulari V.

**Horari:** Dilluns i dimecres, de 18 a 19 hores. Divendres, de 17 a 18 hores.

**Preu:** 24,25 euros per a la comunitat universitària i 30,25 per al públic en general.

**Més informació:** www.uv.es/sesport/

**COMPTABILITAT, NÒMINES I ASSEGURANCES SOCIALS PER ORDINADOR**

**Organitza:** Facultat d'Economia.

**Duració:** Del 27 de novembre al 13 de desembre.

**Crèdits:** 40 hores.

**Lloc:** Aula 302. Aulari Sud. Campus dels Tarongers.

**Preu:** 90,15 euros per a la comunitat universitària i 120,20 per al públic en general.

**Informació:** http://sestud.uv.es/scripts/seu/ofert\_a.idc

**LA INSERCIÓ LABORAL COM A EINA PER A LA**

**INTEGRACIÓ SOCIAL**

**Organitza:** Servei d'Extensió Universitària.

**Duració:** Del 25 de novembre al 4 de desembre.

**Crèdits:** 30 hores.

**Lloc:** Centre de Formació de la Creu Roja. C/Mossén Fenollar 9, baix. València.

**Preu:** 67,61 euros per a la comunitat universitària i 85,64 per al públic en general.

**Més informació:** http://sestud.uv.es/scripts/seu/ofert\_a.idc

**LA NEGOCIACIÓ COL·LECTIVA DES D'UNA PERSPECTIVA DE GÈNERE**

**Organitza:** Facultat de Ciències Socials. Departament d'Economia Aplicada.

**Duració:** Del 25 de novembre al 4 de desembre.

**Crèdits:** 20 hores.

**Lloc:** Centre Sindical Primer de Maig. C/dels Serrans 13.

**Preu:** 45,08 euros per a la comunitat universitària i 63,11 per al públic en general.

**Més informació:** http://sestud.uv.es/scripts/seu/ofert\_a.idc

**APRENENTATGE BÀSIC DE TÈCNiques DE SUGGESTIÓ**

**Organitza:** Facultat de Psicologia.

**Duració:** Del 22 al 30 de novembre.

**Crèdits:** 20 hores.

**Lloc:** Aula LTA i Sala de Tècniques. Facultat de Psicologia.

**Preu:** 45,08 euros per a la comunitat universitària i 63,11 per al públic en general.

**Més informació:** http://sestud.uv.es/scripts/seu/ofert\_a.idc

**PRIMERS AUXILIS**

**Organitza:** Creu Roja.

**Duració:** Del 2 al 14 de desembre.

**Crèdits:** 40 hores.

**Lloc:** Centre de Formació de la Creu Roja. C/Mossén Fenollar 9, baix. València.

**Preu:** 90,15 euros per a la comunitat universitària i 120,20 per al públic en general.

**Més informació:** http://sestud.uv.es/scripts/seu/ofert\_a.idc

**GÈNERE, MÀRQUETING I PUBLICITAT A TRAVÉS D'INTERNET**

**Duració:** Del 25 al 28 de novembre.

**Crèdits:** 20 hores (2 crèdits).

**Preu:** 67,61 euros per als universitaris i 85,64 per al públic en general.

**Lloc:** Facultat de Geografia i Història

**Informació:** http://sestud.uv.es/scripts/seu/ofert\_a.idc

# Parlar de memòria

SERGI TARÍN

Un poble que vol oblidar és un poble que es nega a viure. Però on trobem la memòria dels pobles? La seua història és, en realitat, el seu compendi de records. Una història, s'ha de dir, que no compta només amb un sol rostre. De fet, hi ha pobles guanyadors que han fet de la seua història un document de punt i final. Altres pobles, els vençuts, compten amb històries perifèriques que no es lliguen en grans llibres de tapa fòssil, però que es poden sentir a cau d'orella com una remor subtil.

D'aquesta història no dita, conservada en part en la ment dels nostres majors, es vol parlar. Però no sols com a paraula damunt d'uns anys de silenci, sinó també com a mètode científic dins de la investigació històrica. Una filosofia que es troba en la base del seminari sobre fonts orals que, des del 1997, organitza el Departament d'Història Contemporània. La presentació de l'edició d'enguany, coordinada pels professors Pilar Salomón i Javier Navarro, es va fer dimarts passat i aplegà molts alumnes que d'una manera o altra troben interès en aquesta modalitat d'estudi. "Sempre he escoltat relats de gent gran quan era menuda i ara m'agrada prendre contacte amb aquesta manera d'abordar la història", comenta Carmina Jiménez, estudianta de segon d'Història.

Un altre dels objectius del seminari (que es reunirà cada dos mesos) és el de posar en comú projectes d'investigació en marxa, encetar-ne de nous, així com resoldre els entrebancs que poden sorgir al llarg del camí. Per exemple, Josefa Felis, llicenciada en Història, s'ha topetat amb dificultats quan ha volgut donar un sentit a les nombroses entrevistes que ha transcrit per a la seua tesi sobre les dones als magatzems de cítrics.

Un problema, el de Josefa, que pot ser paradigmàtic i que té la solució en convertir les fonts en mitjans i no en fins per si mateixos. "Cal aprofitar-se a més mirades a banda de la que ens proposa la font. Una bona investigació ha de tindre clar l'objectiu inicial i després establir les eines per aconseguir-ho. Clar que podrem tractar amb fonts orals, però haurem de barrejar-les amb altres documents, llibres o diaris de l'època", afirma Josefina Juste, historiadora i investigadora sobre l'exili republicà a l'Argentina.

Des que a mitjans del segle XIX

la història va començar a girar voltant entorn de l'escriptura. Fins aleshores, el mètode històric dels pobles per tal de transmetre la memòria havia estat l'oralitat. A partir d'eixe moment, la història comença a ser patrimoni dels poderosos que marginen aquells i aquelles que no saben llegir ni escriure o senzillament que manquen d'un estil d'expressió mínim. Es tracta d'una idea que creix amb la visió de Violeta Almenar, estudianta de cinquè d'Història: "Tot el món té capacitat per a interpretar la realitat tant si és analfabet com si no. No tindre estudis no és igual a ser menys savi".

Així, on es pot trobar eixa història que arranca des de baix i que es fa dia a dia, segon a segon, tal com afirmaven els pensadors de la Generació del 98? Probablement estiga dins de les classes socials més baixes, en les minories i en la banda dels vençuts. No és d'estranyar, per tant, que molts estudis amb fonts orals estiguen enfocats en direcció a aquella mitja societat espanyola que perdé la guerra i hagué d'afrontar l'exili i la persecució. "Tenim molts forats en referència al que passà durant aquell temps. La visió dels guanyadors ja l'hem sabuda durant quaranta anys. Ara ens en falta l'altra", assegura Rafael Mestre, membre de la Fundació Salvador Seguí, organitzadora del seminari junt amb el Departament i depositària de nombrosos testimonis gravats a diversos membres del moviment llibertari espanyol. Un arxí sonor de gran valor, del qual es pot consultar una part en el mateix Departament, fruit del conveni de col·laboració amb la Universitat de València.

Els alumnes que vulguen afegir-se a l'estudi de la història a través de la mirada directa dels seus protagonistes encara estan a temps. La pròxima sessió serà el 9 de gener. Allà es plantejaran metodologies i visions per a contrastar testimonis i poder verificar-los. També s'hi projectarà el documental *Dues mirades, un camí. Exili del 39, emigració del 60*. Pilar Molina, autora d'aquest treball i membre de Dones Lliures i de la Fundació Salvador Seguí, comentarà el documental: un projecte d'anàlisi sobre l'exili del 39, sobretot en referència a les dones, i de l'emigració en la França dels anys seixanta. Una investigació que encara continua i que se sustenta a partir de l'ús de fonts orals conjuntament amb altra mena de recursos de documentació.



Un moment del seminari. FOTO: MIGUEL LORENZO

## Futurs historiadors

El professor de secundària José María Azkarraga va dur a terme, junt amb un company, Francisco Hernández, una experiència ben significativa amb els alumnes de l'institut de Sueca i de l'institut Blasco Ibáñez de València. Amb la filosofia de no sols empassar-se la història, sinó també de fer història, els demanà que entrevistaren familiars o persones conegudes que hagueren viscut la Segona República, la guerra civil i la postguerra. El resultat de tot això va ser un treball anomenat *Memoria de una derrota: los perdedores de la Guerra Civil Española*. De fet, una investigació completíssima que va suposar l'aplec de memòries de vida tant de guerrillers com d'exiliats o de presoners a camps de concentració a França, Alemanya o el nord d'Àfrica. Però per damunt de tot aquesta iniciativa permeté als alumnes "adonar-se que aquesta part de la història no és de l'època dels romans i que encara resta gent viva que ens pot transmetre experiències", afirma José María Azkarraga.

D'altra banda, l'estudi vingué acompanyat d'una col·lecció

de fotos antigues que els alumnes havien rescabalat dels calaixos dels seus avant-passats. Uns rostres groguencs, en silenci, que no obstant això parlen un llenguatge convuls de la història. Una d'elles dibuixava el cos auster d'una comunista que va ser detinguda amb la seua filla al port d'Alacant. Per tal d'obligar-la a dir noms, torturaren davant seu la menuda, que només tenia cinc anys. Una altra imatge és la d'un milicià de Sueca dalt del seu voluminós tanc, vehicle amb el qual va travessar la frontera amb França, primera porta de l'exili, el febrer del 1939. Però malgrat certes crueltats de la història, segons Josefina Juste, la seua memòria no ha de suposar revenja, sinó record, impuls que ens permet pujar a llocs de la memòria actual dels vius. De fet, si no recordem, mai no sabrem tot el que pot tornar a passar.

## Lliurats els premis Universitat-Empresa

REDACCIÓ

Els Premis Universitat-Empresa 2002, promoguts per la Xarxa Espanyola de Fundacions Universitat-Empresa amb la finalitat d'aprofundir en les relacions entre l'àmbit empresarial i l'universitari, foren lliurats aquest dijous.

L'acte va tindre lloc a la Cartoixa d'Ara Christi, on es van reunir els principals representants del món empresarial i l'àmbit universitari, com també diverses personalitats de l'administració.

La primera edició dels Premis Universitat-Empresa pot considerar-se un èxit, tant pel nombre de candidatures presentades –que ha superat la xifra dels 200– com per la qualitat de les mateixes.

Entre els premiats hi ha projectes de diverses entitats i organismes relacionats amb el món empresarial i l'universitari. Tots ells tenen un factor comú: destaquen per aprofundir en les relacions entre ambdós àmbits.

Les entitats i projectes premiats són els següents:

**Modalitat Pyme:** Asociación de Cosecheros Exportadores de Productos Hortofrutícolas d'Almería (Coexpal).

**Modalitat Universitat:** Grup de Tecnologia Química i Mediambiental de Castellà-Manxa (Tequima) i Taller de Inyección de la Industria de los Plásticos de la Universidad de Saragosa.

**Modalitat CDTI-Innovació Tecnològica:** Semillas Fitó SA.

**Modalitat Tecnologies de la Informació:** Conselleria d'Educació de la Comunitat de Madrid, pel projecte Madri+D.

**Modalitat Formació i Ocupació:** Fundació Universitat-Empresa de Navarra.

**Modalitat Cooperació Europea:** Innovawood Initiative.

**Modalitat Trajectòria de Col·laboració:** Fundació Bosch i Gimpera.

Al marge d'aquests guardons, s'ha decidit atorgar dos esments especials. Un d'elles ha estat per a la Universitat Politècnica de València "pel seu projecte consolidat de servei en l'entorn socioeconòmic". L'altre esment especial ha sigut per al Portal Universia.

**BÚSTIA OBERTA**

**L'ANIMALADA DE TONI MESTRE**

**Contra l'actitud repressiva de la Delegació del Govern**

Vull agrair el suport a la comunitat d'estudiants marroquins que estan sofrint les represàlies del govern. Sóc una de les afectades, i vull aprofitar l'oportunitat per a expressar el meu profund malestar per l'estratègia repressiva de la Delegació del Govern de València. Sóc estudianta de Doctorat de la Facultat de Filologia, becària de l'Agència de Cooperació Internacional, el meu camp d'investigació abasta les relacions entre els dos països veïns, immigració, etc. Tenia previst llegir la meua tesi doctoral aquest any, titulada *L'experiència imaginària del Marroc en la narrativa espanyola (1980-2001)*. Al llarg de la meua estada ací a València vaig fer molts esforços per a millorar la imatge dels marroquins a Espanya, em sent perfectament integrada en la societat valenciana, i sobretot agraïda pel suport que vam trobar cada dia els estudiants estrangers en el si de la Universitat.

Però aquest any em va xocar l'actitud inexplicable de la Delegació del Govern, que em va denegar el meu dret a sol·licitar la renovació de la meua targeta de residència, amb l'excusa que havia superat el termini de la sol·licitud. Els funcionaris de la Delegació van tindre l'amabilitat d'explicar-me el cas: una vegada caducat el permís de residència, el sol·licitant es converteix en il·legal, per consegüent ha de tornar al seu país per a sol·licitar un visat o romandre ací en la il·legalitat. Aquesta reforma de les normes que regulen l'estada d'estudiants estrangers es va efectuar en juny, i ningú no s'ha pres la molestia de posar-nos-en al corrent, mitjançant campanyes informatives, o simplement avisant-nos del tema per escrit. En aquest cas, estic condemnada a la il·legalitat per un error que no he comès, sóc víctima de la burocràcia i de l'estratègia repressiva del govern. No sé per què ens toca a nosaltres els estudiants pagar el preu de la suspensió de les relacions entre els dos països. Patir les represàlies del govern espanyol. Declare, en nom dels estudiants marroquins, que ens sentim frustrats i decebuts pel tracte que rebem, entre altres raons perquè la nostra estada ací es justifica per un dret vital: l'afany d'estudiar i investigar. El resultat d'aquesta discrimi-

nació és que ens perdem en un laberint administratiu interminable, en comptes de centrar-nos en els nostres estudis. Jo em pregunte si aconseguiré llegir aquest any la meua tesi. Cada dia visc en la neurosi de ser capturada per la policia i expulsada d'aquest país que respecte, a banda que he de renunciar al meu dret a anar a visitar els meus familiars durant les festes de l'Aid Alkabir. La meua única salvació és resar a Al·là durant aquest mes sagrat del Ramadà, implorar la seua pietat i misericòrdia.

**Karzai Kahdija. Estudianta de Doctorat. Departament de Filologia Espanyola.**

**Discriminació de les mares en l'àmbit científic**

Des de la Federació de Joves Investigadors (FJI-Precaris) volem denunciar la situació de discriminació que actualment pateixen la majoria de les dones del nostre col·lectiu (Personal Investigador en Formació i Perfeccionament-PIFP), en no tindre accés a prestacions socials tan bàsiques com ara el permís per maternitat.

Una vegada més, un altre organisme públic, en aquest cas l'Institut Nacional de Tècnica Aeroespacial (INTA), que depèn del Ministeri de Defensa, ha convocat recentment les beques predoctorals Rafael Calvo Rodés (<http://www.inta.es/es/pdfs/ConvoRCROct2002.rtf>) i les postdoctorals

(<http://www.inta.es/es/pdfs/ConvCABOOct02.rtf>) al Centre d'Astrobiologia. En les bases d'aquestes beques la regulació de la maternitat comporta seriosos desavantatges per a aquelles candidates que vulguen tindre fills. Les condicions de total desprotecció en les quals es troba una investigadora predoctoral i postdoctoral (normalment major de 27 anys i amb una àmplia experiència professional reconeguda) són:

1. Suspensió total dels ingressos de la beca durant el període d'absència per causa de l'embaràs (punt 5 de la convocatòria).



2. Suspensió de les assistències contractades (accident i assistència sanitària; punt 6.4. de la convocatòria).

3. Condicionament de la recuperació del període interromput a les disponibilitats presupostàries i a la decisió del director del centre on la investigadora desenvolupa la seua tasca (punt 5 de la convocatòria). Així doncs, aquesta nova convocatòria de beques planteja els següents interrogants:

1. Si no rep el seu sou, com s'espera que una investigadora becada cobrisca, durant la seua absència per embaràs, les despeses més elementals que tota persona té per a la seua manutenció i allotjament i del seu bebé?

2. Si és donada de baixa en la seua assegurança, quin tipus d'assistència sanitària rebrà atés el seu estat? Hem de destacar que és precisament el seu embaràs el motiu utilitzat per l'INTA per a cancel·lar la seua assegurança d'assistència sanitària. Per què ha d'afrontar ella els elevats costos d'embaràs, part i atenció del bebé? El fet de donar beques en lloc de contractes ja suposa un estalvi per a les arques de l'Estat a costa de la pèrdua de drets laborals (baixa maternal, baixa per malaltia, subsidi per atur, jubilació). Ha d'arribar l'estalvi a l'extrem d'interrompre la percepció econòmica de la beca per causes de força major, com ara la maternitat o malaltia, i a anul·lar l'assegurança sanitària?

3. "La recuperació del període perdut només serà possible si les raons

presupostàries ho permeten". Però és que per ventura hi ha la possibilitat que aquests diners que la investigadora becada ha deixat de percebre es "volatilitzen" de manera inexplicable?

4. "La recuperació del període perdut només serà possible si hi ha un informe favorable del director". Si abans de l'embaràs la científica va ser valorada positivament i li va ser concedida la beca, com és possible que calga qüestionar de nou si pot gaudir d'una beca que ja li havia estat atorgada? Com és possible que a hores d'ara del segle XXI una convocatòria oficial de l'Estat permeti que calgui qüestionar de nou si pot gaudir d'una beca que ja li havia estat atorgada? Com és possible que calgui qüestionar de nou si pot gaudir d'una beca que ja li havia estat atorgada? Com és possible que calgui qüestionar de nou si pot gaudir d'una beca que ja li havia estat atorgada?

Un alt percentatge dels becaris postdoctorals tenen entre 30 i 35 anys. Fins quan una dona dedicada a la investigació deu esperar per a poder tindre el seu primer fill? És inacceptable que precisament en un dels països amb l'índex de natalitat més baix d'Europa el govern, d'una banda, inste les dones a tindre fills, i per una altra exercisca polítiques tan clarament discriminatòries envers les mares, com és el cas que ací denunciem. La baixa per maternitat en condicions similars a les de qualsevol treballadora és un concepte contemplat en les últimes convocatòries de beques per part del Ministeri de Ciència i Tecnologia (beques predoctorals BOE 31-X-2002, beques predoctorals CSIC BOE 29-VIII-2002, etc.), del Ministeri d'Educació i Cultura (beques pre i postdoctorals MEC

Fundació Ortega y Gasset, BOE 13-IX-2002, beques postdoctorals BOE 26-IX-2001) i per diverses Comunitats Autònomes (beques predoctorals BOCAM 7-III-2002), no obstant això el Ministeri de Defensa continua finançant amb fons públics la seua política arcaica de discriminació de la dona. Per això, des de la Federació de Joves Investigadors-FJI, vam demanar a l'INTA i al Ministeri de Defensa que rectificquen les bases de les seues beques i que s'unisquen a les negociacions que el nostre col·lectiu ve desenvolupant aquests últims anys amb altres ministeris i governs autonòmics. Per descomptat, les becàries que tinguen fills no podran sol·licitar les noves ajudes a les mares treballadores, que recentment ha anunciat el govern, ja que segons el PP un jove investigador amb 35 anys, 10 anys en les seues esquenes com a experiència investigadora i publicant els seus treballs en revistes científiques, continua sent un estudiant i per tant es mereix una beca. Fins quan es va a mantindre aquesta relació laboral encoberta? Una vegada més, des de la FJI-Precaris vam instar el govern perquè canvie la seua política de beques per contractes laborals, perquè sols així es podran evitar aquest tipus d'injustícies socials.

**Joves Investigadors**

**NOU DISSE**

Edita: Universitat de València.  
Director: Francesc Bayarri.  
Consell de Redacció: Remei Castello, Charo Álvarez, Alfons Convera, Gonzalo Montiel i Manuel Peris.  
Disseny i maquetació: Tomàs Gorria.  
Fotografia: Miquel Lorenzo.  
Tècnic de sistema: Carlos Giraldós.  
Correcció lingüística: Agustí Peiro.  
Administració i Serveis: Nel·la Leal, Vicent Martínez i Mònica García.  
Publicitat: Lanza. Tel. 96 352 59 09.  
Redacció: Gabinet de Premsa (Avinguda Blasco Ibàñez 13, 46010). Tel. 96 386 41 13. Fax: 96 386 41 14.

Correu electrònic: [Premsa@uv.es](mailto:Premsa@uv.es).  
Nou Dissè digital: <http://www.uv.es/~noudisse>.  
Impremta: Ed. Bidasoa, S.A.  
Depòsit legal: V-1.612-1997.  
ISSN: 1138-0624.  
Consell Editorial: Carlos Pascual, Antoni Tordera, Pilar Sanz, Josep Maria Jordan Galduf, Asunción Dobón, Francesc Bayarri i Manuel Peris.

CIÈNCIA

El guardó s'emmarca dins dels Premis Ciutat d'Alzira

# Òscar Vilarroya guanya el Premi de Divulgació Científica Estudi General

Òscar Vilarroya va rebre el passat divendres el VIII Premi Europeu de Divulgació Científica Estudi General per l'obra *L'arrelament de les paraules*, una introducció als aspectes més candents de la ciència cognitiva actual.

REDACCIÓ

La ciència cognitiva és un camp interdisciplinari nascut de la convergència de ciències com ara la neurobiologia, la biologia evolutiva, la psicologia, la lingüística, la ciència computacional, l'antropologia i la filosofia, i representa una de les disciplines científiques més innovadores i creatives d'aquest començament de segle. Tracta d'explicar i reproduir les activitats pròpies del coneixement, de l'experimentació i del raonament humans.

El llibre d'Òscar Vilarroya se centra en el funcionament del cervell humà quant a l'adquisició del llenguatge, utilitzant com a fil conductor de la presentació els estudis de Luc Steels dins el camp de la robòtica i la lingüística. Steels, que ha aconseguit que un grup de robots autònoms es comuniquen entre si, és un dels investigadors que, segons la comunitat científica, més a prop es troba de respondre a certes qüestions de la ciència cognitiva: què és un llenguatge, com adquireixen significat les paraules, com les espècies adquireixen capacitat lingüística... Per a tal finalitat, l'especialista belga fa servir l'estratègia d'investigació més recent en aquest camp: aquella que intenta explicar la funció cognitiva com una funció adaptativa, és a dir, que entén la funció cognitiva com a part d'un sistema biològic que ha evolucionat i que s'ha adaptat a un entorn determinat, davant la vella tendència que tractava d'imitar el cervell com si fóra una màquina i que ha aportat resultats desiguals en la comprensió de les capacitats cognitives humanes.

En el seu treball, Vilarroya aprofita per a fer una anàlisi comparativa entre ambdues estratègies. Aquesta segona opció,



Oscar Vilarroya.

recolzada per una comunitat cada vegada més nombrosa de científics, s'ha desenvolupat sobretot dins dels camps de la robòtica i de la intel·ligència artificial. En aquest sentit, Vilarroya assegura que està produint-se un canvi fonamental en la recerca sobre intel·ligència artificial. "Ens esperen molts avenços que ens deixaran bocabadats, tant perquè tindrem robots que parlaran com perquè entendrem com aparegué i com funciona el llenguatge dels humans".

Òscar Vilarroya és llicenciat en Medicina i doctor en Ciència Cognitiva. Ha desenvolupat la seua activitat d'investigació en neurociències en diverses universitats europees, especialment a la Universitat de Londres. En l'actualitat és professor del Departament de Psiquiatria i Medicina Legal de la Universitat Autònoma de Barcelona. Autor de nombrosos articles científics i del llibre *La disolució de la mente* (Tusquets 2002), Vilarroya dedica part del seu temps a la divulgació científica, col·laborant amb diferents mitjans de comunicació, sobretot en premsa

escrita i ràdio.

El rector Francisco Tomás li va fer entrega, la nit de divendres, de l'estatuta de Manuel Boix que representa el Premi Europeu de Divulgació Científica Estudi General; un guardó dotat amb 15.000 euros i atorgat per la Universitat de València dins del marc dels Premis Ciutat d'Alzira que convoquen l'Ajuntament d'Alzira i Edicions Bromera.

Òscar Vilarroya va recordar que la idea de fer aquest llibre va sorgir precisament de la seua participació en un congrés de la Universitat, i va destacar la importància d'investigar sobre aquest estrany òrgan encara tan desconegut que és el cervell i pel qual l'ésser humà ha sentit sempre fascinació. "És probable que el cervell siga l'objecte més complex de l'univers. Potser perquè en l'espai que amb prou feines ocupa un puny i amb un pes d'una mica més d'un quilogram, el cervell és capaç de comprimir tot el coneixement de l'univers, incloent-hi ell mateix".

HOMENATGE

# La Universitat lliura a títol pòstum la seua Medalla a Ernest Lluch

REDACCIÓ

Aquest matí se celebra al Paraninf l'acte de lliurament, a títol pòstum, de la Medalla de la Universitat de València al professor Ernest Lluch –assassinat per la banda terrorista ETA ara fa dos anys–, en reconeixement a la seua tasca docent i investigadora en el camp de l'economia.

Serà la seua viuda, Montserrat Lamarca, qui rebrà de mans del rector la Medalla i el títol acreditatiu d'aquesta màxima distinció de la Universitat. L'acte comptarà amb els discursos del rector, Francisco Tomás; del catedràtic d'Història i Institucions Econòmiques, Salvador Almenar; i de la professora de la Universitat de Barcelona Rosa Lluch i Bramón, filla de l'homenatjat.

Es tracta del tercer any consecutiu que la Universitat obri el seu Paraninf en memòria d'Ernest Lluch, qui va passar més d'una dècada en aquesta universitat i va contribuir de manera decisiva tant a la modernització dels estudis d'economia i altres ciències socials a València com a la consolidació acadèmica d'aquests estudis a la Universitat.



Ernest Lluch.

A través del seu treball, Lluch va ajudar a descobrir la realitat econòmica i social valenciana. Per encàrrec de Vicent Ventura i Joan Fuster, va dirigir l'obra *L'estructura econòmica del País Valencià* (1970). Poc després va publicar *La via valenciana*, obres totes dues impulsores d'una anàlisi sistemàtica i moderna de l'economia valenciana.

Ernest Lluch va mostrar sempre la seua implicació en els moviments cívics i polítics valencians per la recuperació de la democràcia, de la identitat nacional i de l'autogovern.

¿Quieres  
**trabajar**  
en verde?



Presentación pública de

ECCO cumplen El Observatorio del empleo y la formación medioambiental

en Sala Sorolla  
Centro Cultural Bancaja  
Plaza de Turis 2A  
Valencia

21 de Noviembre del 2002  
18 h





## ACTIVITATS

## Educació Física continua les mobilitzacions pel trasllat a València

Els estudiants d'Educació Física i Esports continuen les mobilitzacions per tal de reivindicar el seu trasllat del complex educatiu de Xest al campus de València.

Els universitaris estan realitzant una campanya amb la qual informen els companys dels diversos campus de la situació en la qual es troben al centre de Xest.

Els actes, que estan concebuts com un acostament lúdic i festiu envers els companys, se celebren des de fa un mes. Aquesta setmana s'han anat completant les activitats.

Dimarts passat, els estudiants d'Educació Física van fer una aturada de deu minuts en el mateix centre. Professors, alumnes i personal d'administració i serveis es van reunir al Saló d'Actes per tal conèixer la situació en què es troben les negociacions amb l'equip rectoral. També s'hi va llegir un manifest en el qual es demanava el trasllat a València per al pròxim any. Els representants d'estudiants van explicar que l'equip rectoral s'ha compromès a mantindre reunions mensuals amb els membres del centre per tal de



Estudiants d'Educació Física en una manifestació recent.

treballar en el trasllat. Des de la Facultat de Ciències de l'Educació Física i l'Esport es va fer arribar a l'equip rectoral un document amb les necessitats del centre perquè es busque el lloc més adequat. Les mobilitzacions d'aquest mes van finalitzar ahir dimecres, dia 20, amb una eixida al Campus de Burjassot.

Els representants dels estu-

dants es reuniran en desembre amb els vicerectors Aurelio Beltrán i Javier Escrivá. Després d'aquesta reunió, els universitaris celebraran una assemblea en la qual decidiran les properes actuacions.

## Gratis, a l'Espai Moma, amb els dies del Teatre Universitari

La Universitat de València i l'Espai Moma celebraran els propers mesos el Dia del Teatre Universitari.

D'aquesta manera, el Vicerectorat de Cultura i l'entitat cultural han decidit col·laborar a fi que la comunitat universitària pugui assistir gratuïtament a diverses representacions teatrals.

Els beneficiaris de l'acord només hauran de presentar el carnet universitari que acredite la seua condició. Les representacions es podran veure a l'Espai Moma, ubicat al carrer Platero Suárez 11, baix, a València.

Els dies i espectacles que s'acullen dins del conveni són: *La caiguda*, per al divendres 29

de novembre a les 22:30 hores; el dimarts 3 de desembre a les 20:30 hores; el dijous 5 de desembre a les 22:30 hores; i el dimarts 10 de desembre a les 20:30 hores. L'altra obra que entra dins de la iniciativa és *Radio Plinter*. Aquesta podrà veure's el dimarts 3 de desembre a les 18 hores; el divendres 6 de desembre a les 20 hores; el dissabte 7 de desembre a les 20 hores; el dimarts 10 de desembre a les 18 hores; el dimecres 11 de desembre a les 18 hores; i el dissabte 14 de desembre a les 20 hores.

## BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ

Si estàs lluny de la Universitat però et continua interessant aquest món, NOU DISE et posa al dia. Només has d'omplir aquesta butlleta amb les teues dades i enviar-la, junt amb un xec de 10 euros (a nom d'Universitat de València-Dise), a: Gabinet de

Prensa. Avinguda Blasco Ibáñez 13, quart nivell. 46010, València.

Nom: \_\_\_\_\_  
Cognoms: \_\_\_\_\_  
Adreça: \_\_\_\_\_  
Població: \_\_\_\_\_ Codi Postal: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_ C-e: \_\_\_\_\_  
NIF: \_\_\_\_\_

## T AM-TAM

## CLASSES

- **Es donen classes de Llati i València** a domicili. Tel. 96 361 99 26, vesprades. Jordi.
- **Classes de grec modern.** Llicenciat natiu dona classes a tots els nivells. Material propi. Telèfon de contacte: 649 38 57 33.
- **Classes d'Esperanto.** Es donen classes d'aquest idioma internacional els dimecres de 19 a 20 hores. Les lliçons seran gratuïtes. Més informació al telèfon 96 374 43 99.
- **Classes de València.** Es donen classes per 4,81 euros l'hora (800 pessetes). Tots els nivells. Correcció: 0,6 euros pàgina (100 pessetes). Tel. 96 397 59 56 (Toni).
- **Classes de Música.** Es donen classes de música i guitarra: solfeig, guitarra clàssica i ritmes mediterranis-balcanics. Telèfon: 96 327 74 81.

## DIVERSOS

- **Estudianta de Biologia s'ofereix per a cuidar xiquets els caps de setmana.** Experiència amb xiquets. Amb títol de Monitora de Centre de Vacances i becària en La Nau dels Xiquets. Telèfon: 657 53 79 37.
- **Dues psicòlogues estudiantes de doctorat cuiden xiquets.** També ajuda en les tasques del col·legi. Telèfon: 626 70 34 31 (Luz Victoria Arengo) i 652 69 82 80 (Rose Mary Castro).
- **Traducció de l'Anglès i l'Alemany** al castellà per a llicenciatures, màsters o doctorats. Traductora titulada amb molta experiència. Telèfon: 96 378 91 19.
- **Es passen a ordinador** treballs en castellà o en valencià. Demaneu per Ruth als telèfons 696 34 36 52 o 96 332 60 87.
- **Es busca una xica per a cuidar dos xiquets els caps de setmana a València.** Els xiquets tenen 17 i 9 anys. La jornada començaria divendres a les 20 hores i acabaria diumenge a les 20 hores (en règim intern). Telèfon: 96 361 85 79.

## VOLUNTARIAT

- **Es necessiten voluntaris per a un programa de dinamització a centres escolars de València.** Es tracta d'un treball d'integració social treballant amb immigrants, joves d'ètnia gitana, etc. Es busquen persones majors de 18 anys. Es treballarà amb ells una vesprada de qualsevol dia a la setmana. El interessats podeu telefonar al 96 395 09 31 o valenciastch@terra.es
- **Programa 'Nosotros seremos su voz' del Fons València de Voluntariat.** El Fons ha posat en marxa una nova edició d'aquest

programa que pretén formar voluntaris per a la cooperació internacional. El programa té tres etapes: una de formació, una altra de vivència en un camp de solidaritat en un país del sud i una tercera de sensibilització. La quota d'inscripció és de 500 euros (400 per a estudiants i per als aturats). El termini d'inscripcions finalitza el 22 de novembre. Més informació al telèfon 96 227 24 60.

## PISOS

- **Es lloga una habitació a un xic/a.** Molt a prop del Campus de Blasco Ibáñez i del dels Tarongers. Pis amb molta llum i molt ben equipat: electrodomèstics, video, tv... C/Plaça Hondures 37, pta. 64. Preu: 72 euros. Telèfon: 660 38 87 69 (Jorge Haba).
- **Es busca Erasmus per a compartir pis.** Pis tot exterior amb molt bona il·luminació. Dues habitacions individuals disponibles. C/Luz Casanova 22, pta. 13. Preu: 180 euros. Telèfon: 609 68 53 34 (Maria Victoria).
- **Es busca xica per a compartir pis a Burjassot.** Pis molt cèntric. Prop de les facultats. Molt lluminós. Disposa d'electrodomèstics nous. C/Plaça Concordia 7, pta. 16. Preu: 113 euros. Telèfon: 654 46 77 70 i 619 85 14 45 (Esposoria Juarez).
- **Es busca xica/a per a compartir pis.** Molt a prop del Campus dels Tarongers i del de Blasco Ibáñez. Pis molt ample, tranquil i lluminós. C/Samuel Ros 20-11. Preu: 85 euros. Telèfon: 658 50 06 08 (Ana Delgado).
- **Es busca xica/a per a compartir pis.** Zona Blasco Ibáñez-Manuel Candela. Vivenda molt ampla, exterior, amb terrassa. Rentadora, nevera, tv. Preu: 180 euros, despeses incloses. C/Plaça del Cedre 13, pta. 27. Telèfon: 96 322 74 64 (Àngeles Heredia).
- **Es lloga una habitació a un xic/a.** Atic amb terrassa. Molta llum. Molt ben comunicat amb el Campus dels Tarongers i amb el de Blasco Ibáñez. Habitació amb bany individual. Possibilitat de pensió completa. C/Archea 2, pta. 37. Telèfon: 96 350 14 36 (Pilar Alemparte).
- **Es busca xica/a per a compartir pis.** Una habitació disponible. Zona Benimàmet, a cinc minuts de la Universitat. Ben il·luminat. Ambient d'estudi. Electrodomèstics nous. C/Alpuente 12. Preu: 90 euros. Telèfon: 650 51 05 30.

## CAMPANYA

La Universitat dóna material per a Afganistan

# Microscopis, llibres i 150.000 fulls per a la Universitat de Kabul

La Universitat de València enviarà demà divendres a la Universitat de Kabul un ampli contingent de material per als estudiants de les diverses àrees que la conformen. La institució valenciana s'ha implicat enormement en aquesta iniciativa i ha estat una de les principals garanties de l'èxit de la campanya.

## REDACCIÓ

Més de 150.000 fulls, 3.000 bolígrafs i prop de 1.500 llapis seran enviats a la Universitat de Kabul procedents d'una trentena de departaments de la Universitat de València. Aquests materials s'han acompanyat de carpetes, clips i material d'oficina i escriptura, grapadores, sobres, gomes de borrar... Fins a un centenar de caixes han estat lliurades en donació a *Gaceta Universitaria* amb destinació a la universitat afganesa. Atenent a la iniciativa del rector Francisco Tomás, després de la reunió que aquest va mantindre el passat 25 de setembre amb el director de *Gaceta Universitaria*, el Patronat Sud-Nord ha estat l'encarregat de coordinar la campanya amb tots els departaments de la Universitat. De manera explícita o anònima, departaments i professors de tots els campus han acordat enviar la seua aportació, que a hores d'ara viatja des de Madrid a una universitat com la de Kabul greument danyada per la guerra.

Així mateix, el Patronat Sud-Nord ha destinat 12.000 euros, part dels quals procedeix del 0,7 de la Facultat de Ciències Socials, en material per a pràctiques mèdiques, amb l'adquisició de 70 fonendoscopis, 50 otoscopis, 50 estetoscopis i esfigmes, i bibliografia fonamental en medicina, com ara manuals en anglès de les matèries bàsiques adquirits sota l'assessorament de la Facultat de Medicina. A més a més, el Departament de Patologia ha fet donació de 15 microscopis en perfecte estat i d'ús senzill, per a pràctiques dels estudiants



Francisco Tomás, amb part del material destinat a Kabul.

universitaris, que han estat complementats per 50 làmpades de tungstè que permetran mantindre operatius els microscopis per un llarg termini.

Amb la col·laboració del personal de correu intern i de consergeria de l'edifici del carrer de la Nau, durant tota la setmana passada ha anat arribant en caixes tot el muntant de materials diversos. Després de la seua inspecció, l'inventari exhaustiu del contingut i la compactació en caixes rígides per al seu enviament aeri, amb la supervisió personal del rector de la Universitat, que hores abans de fer l'entrega va observar detingudament tot el que conformava el contingut d'ajuda, el material s'ha enviat a Kabul. Els documents de la donació estan depositats a les oficines de la Fundació General.

Entre els departaments que hi han participat es pot citar els d'Arqueologia, Psicologia Bàsica, Infermeria, Treball Social i Serveis Socials, Didàctica de les Matemàtiques i de les Ciències Experimentals i Socials, l'Observatori Astronòmic, Estadística, Geometria i Topologia, Bioquímica i Biologia Molecular, Educació Comparada, Física Atòmica, Genètica, Mètodes d'Investigació i Diagnòstic en Educació,

Dret del Treball, Dret Financer, Química Física i d'altres que han enviat la seua aportació de manera anònima. Fins i tot aportacions personals, com ara el cas d'un professor que ha insistit en adquirir personalment dues monografies en anglès i destinar-les al continent de la campanya, que ha preferit no identificar-se públicament.

Aquesta campanya ha estat una iniciativa dirigida principalment a totes les instàncies universitàries de l'Estat a proposta de la publicació periòdica *Gaceta Universitaria* i en coordinació amb la CRUE (Conferència de Rectors de les Universitats Espanyoles). Diverses institucions i personalitats governamentals i socials han manifestat el seu suport a una iniciativa on també han col·laborat empreses i el Ministeri de Defensa i Afers Exteriors.

Els directius de la publicació organitzadora han destacat el paper de la Universitat de València pel que fa a la seua implicació en el projecte i al volum d'aportacions. "Aquesta ha sigut una de les universitats que més donacions ha realitzat. De fet, ha sigut una de les principals garanties per a l'èxit de la campanya", han conclòs.

## UNA SENTÈNCIA OBLIGAVA EL GOVERN

# El Consell tarda cinc anys a publicar un article dels Estatuts

## REDACCIÓ

Cinc anys després de la seua aprovació, la Generalitat va publicar divendres passat l'article dels Estatuts de la Universitat de València que regula l'avaluació del coneixement de valencià dels professors. La publicació es produeix vint mesos després que una sentència del Tribunal Superior de Justícia donara la raó a la Universitat i obligara el Govern valencià a publicar l'article 167.4 en entendre que havia sigut aprovat per silenci administratiu. Les tàctiques dilatòries del Consell que faran impossible l'aplicació de l'article han sigut qualificades com a recurs "filibuster" per Juan Carlos Carbonell, vicerector d'Estatuts.

L'article 167.4, en el seu dia titlat d'inconstitucional pel llavors president de la Generalitat, Eduardo Zaplana, estableix que "en la convocatòria [de places de funcionaris docents] figurarà que el que obtinga una plaça s'haurà de sotmetre a les avaluacions de coneixement de les llengües que són oficials a la Universitat de València". La resolució del Tribunal Superior de Justícia a favor de la Universitat, en març del 2001, no va fer variar la posició de Zaplana, que va abandonar el Govern valencià abans d'acatar la sentència.

La publicació de l'article es produeix en el marc d'una nova legislació universitària, la LOU, que ha obligat les universitats a obrir un altre procés d'elaboració d'Estatuts. El retard en l'execució de la sentència fa que, de fet, no puga aplicar-se el contingut de l'article, ja que amb l'entrada en vigor de la LOU, tal com ha explicat Carbonell, "no es poden perfilar les places, el coneixement de les llengües autonòmiques no pot ser



Juan Carlos Carbonell.

excloent i s'està estudiant si podria ser considerat com a mèrit".

MÉS DINERS PER AL PROFESSORAT. D'altra banda, el Consell de Govern de la Universitat de València va aprovar dimarts passat un acord segons el qual "valora negativament la regulació que de les retribucions addicionals per al professorat universitari" ha fet la Generalitat, "atés el seu caràcter restrictiu, la insuficiència de les seues quantitats, l'exclusió d'una part important del PDI, la no consideració de tot un conjunt de mèrits acadèmics (en particular, els vinculats a la docència) i els greus desequilibris en la valoració dels mèrits requerits per accedir als mateixos". Així mateix, el màxim òrgan de govern de la Universitat "exigeix a la Conselleria que, mitjançant l'oportú procés de negociació efectiva amb els sindicats i les universitats, modifique aquesta regulació per tal d'establir uns complements equiparables en quantitat i requisits als d'altres Comunitats Autònomes i aporte a les universitats els recursos financers escaients per tal d'aplicar sense discriminacions aquests complements".

# La Comissió de la Dignitat es presenta a Geografia i Història

## REDACCIÓ

La Comissió de la Dignitat, que reclama el retorn dels documents espoliats després de la guerra civil i actualment depositats a Salamanca, farà la seua presentació el dimarts dia 26 de novembre a la Sala Joan Fuster de la Facultat de Geografia i Història de la Universitat de València. L'acte, que començarà a les 12 hores, està organitzat per

la CEPC i compta amb el suport del PSAN. Hi intervindran Josep Cruanyes, advocat i historiador, i Paula Martínez Ros, del secretariat de l'esmentada comissió al País Valencià.

Actualment ja són molts els ajuntaments valencians que han reclamat el retorn dels documents incautats.

També es tramiten iniciatives parlamentàries a les Corts Valencianes.

# Llegir i estudiar economia en valencià

El Servei de Normalització Lingüística acaba d'enriquir, amb l'apartat dedicat a l'economia, el catàleg sobre les bibliografies en valencià de les diferents disciplines acadèmiques. El recull dedicat a la terminologia i la bibliografia econòmiques és comentat en aquest article pel catedràtic Vicent Soler.

VICENT SOLER

*Catedràtic d'Economia Aplicada de la Universitat de València*

Fa goig constatar que actualment disposem de més d'un miler de llibres d'economia i empresa en la nostra llengua. Si, per exemple, vostè, estimat lector, desitja llegir *La riquesa de les nacions*, d'Adam Smith –el llibre que convenim a admetre com la porta a l'economia com a ciència–, sàpiga que el té en valencià, gràcies a Edicions 62, des del 1991. En la mateixa col·lecció Clàssics del Pensament Modern d'aqueixa editorial trobarà els textos fonamentals de Keynes, Malthus, Marx, Ricardo, Schumpeter o Sraffa. En d'altres editorials disposem també de Blaug, Heilbroner, Lipsey i un llarg etcètera. Que lluny queda, tot plegat, l'esquifit panorama de la bibliografia científica –almenys en aquest camp de l'economia i l'empresa– del 1976, que permeté a l'aleshores cap de govern espanyol, Adolfo Suárez, dir que "el català no es un idioma para la ciencia".

Però no és el cas només dels nostres clàssics. La nostra llengua s'ha mostrat plenament útil en els més diversos camps de l'economia i de l'empresa, des dels més teòrics als més pràctics, passant per tot l'instrumental quantitatiu. Hem tingut sort que les llibertats democràtiques –que han permès publicar més fàcilment en llengua diferent al castellà a Espanya– arribaren al temps que es consolidaven els estudis d'economia en

la nostra terra. El professor Ernest Lluch, per exemple, va elaborar un gràfic el 1980 on evidenciava que al País Valencià s'havia produït una allau relativa de bibliografia econòmica amb l'eixida de les primeres promocions d'economistes autòctons a la primeria dels anys setanta. Ell mateix havia ben espentat aquesta allau en publicar el seu llibre *La via valenciana* (reeditat fa un any per l'editorial Afers), que representà un salt qualitatiu en els estudis d'economia valenciana amb la introducció de l'instrumental d'anàlisi teòrica que apreniem a la Facultat.

Simpptomàticament, en aquells primers anys, molt del que es publicava es feia en la nostra llengua, en bona part perquè les nostres universitats estaven formant bons professors i bons professionals capaços d'escriure-hi, i d'escriure-hi bé d'economia. De manera que, en pocs anys, la qualitat i la quantitat del que es disposava era bastant homologable a les dels altres dominis lingüístics que havien tingut més llibertat d'edició i, doncs, més tradició de bibliografia econòmica en la seua llengua.

De fet, la introducció dels neologismes necessaris –en un camp on, com tothom sap, la llengua dominant és l'anglès i/o, subsidiàriament, el castellà– ha estat ben reeixida, si descomptem alguns pocs casos controvertits, cosa, d'altra banda, ben natural i lògica. En aquest sentit, és destacable l'existència actualment de cinquanta llibres dedicats a aspectes terminològics (diccionaris i vocabularis) que faciliten fins a extrems insospitats la resolució dels dubtes que ens puguem anar sorgint en la nostra tasca

Portada del catàleg editat per Normalització Lingüística.

quotidiana.

Cal pensar que les noves generacions d'acadèmics –i no acadèmics– solen fer els estudis de postgrau en el món anglosaxó, d'on acaben portant una formació més sòlida però també un llenguatge esbiaixat cap a la terminologia d'aquell món i, per tant, amb febleses òbvies per a la docència i la recerca en la nostra llengua, fins i tot en els casos que utilitzen el valencià amb normalitat. Els estudiants mateixos queden afectats d'aquest fenomen. Calen tota mena d'ajudes per a incentivar el maridatge de la ciència renovada i la nostra llengua i cultura. Un problema més greu que no pas en castellà.

Per això feia falta donar a conèixer tot el cúmul de producció bibliogràfica que s'ha anat bastint en la nostra llengua, per a posar-la a l'abast dels qui ho necessiten i per a mirar, també, si més no, d'omplir les mancances que hi ha. I és en la nostra Universitat que s'ha fet una primera i meritoria acció en aquest sentit. Es tracta d'un llibre del Servei de Normalització Lingüística –quin plaer veure treballs de volada d'aquest Servei, malgrat disposar d'uns recursos humans tan magres!–, titulat *Bibliografia específica i terminològica d'economia i empresa*, elaborat sota la direcció de Francesc Esteve, amb el treball de compilació i tractament de

lenciana (el de 1984 i el de 1993) potser facilitaria molt aquesta tasca de millora.

D'altra banda, cal publicar més. Particularment, manuals i textos bàsics, i sobretot traduir els que tenen més prestigi en el mercat internacional. Per a poder-ho fer, cal aprofitar les estructures establertes. Com, per exemple, la Xarxa d'Universitats de l'Institut Joan Lluís Vives, per tal d'impulsar l'edició i coordinació de les publicacions acadèmiques en la nostra llengua i intentar un cert equilibri entre les edicions barcelonines i les valencianes, que és com dir un equilibri entre la modalitat oriental de la llengua i l'occidental.

Com també cal alimentar la producció de llibres sobre economia i empresa per a usos forans al món acadèmic. Molts professionals en l'exercici lliure de la professió o dedicats a tasques professionals dins l'empresa es troben sovint orfes de referents literaris en la nostra llengua, fet que dificulta el lent procés de normalització lingüística en el conjunt de la societat.

A partir d'aquest llibre podria plantejar-se una visió optimista, perquè la *Bibliografia específica i terminològica d'economia i empresa* ja té referències de cent trenta-un llibres d'economia de l'empresa, xifra que inclou comptabilitat i direcció d'empreses. A més dels setanta-cinc llibres de tècniques quantitatives d'anàlisi econòmica i social; cent catorze en matèria d'economia monetària i fiscal; cinquanta-cinc d'economia i comerç internacionals; vuitanta-sis d'economia industrial, de comerç i energia; trenta-quatre d'economia agrària i recursos naturals; seixanta-cinc de demografia, mercat del treball i distribució de la renda; o vuitanta llibres d'economia del benestar o d'economia urbana, transports i turisme.

Paga la pena tenir a prop de la taula de treball aquesta nova publicació del Servei de Normalització Lingüística de la Universitat de València. D'una banda, per la seua utilitat en la localització de la bibliografia que hom pot necessitar en qualsevol moment. I, de l'altra –per què no dir-ho?–, per comprovar, sense cofoismes endormiscadors, que la nostra llengua, el valencià-català, gaudeix d'una salut potencial –tot i que en el nostre cas hi haja el castellà com a graó intermedí entre l'anglès i la llengua pròpia– que no té res a envejar a la d'altres llengües europees d'àmbit similar, com el suec, el danès o el neerlandès.

dades de Teresa Ibor i Josepa Melià i l'assessorament de Josep M. Muntaner.

Un treball feixuc de recopilació i ordenació bibliogràfica que ens permet capir, a hores d'ara, el dens entorn de producció bibliogràfica en valencià en aquest camp de treball. De segur que llegir aquest recull –un aparent garbuix de llibres però que no ho és des del moment que t'hi endinses i t'amesores del contingut– ens aportarà una sensació agradable de sentir-nos ben acompanyats pels nostres col·legues en la tasca de fer útil la nostra llengua en el nostre àmbit professional.

El futur parteix d'aquest llibre. En primer lloc, per millorar-lo, a pesar que hi són més de tres-cents trenta llibres sobre desenvolupament econòmic i setanta-dos sobre anàlisi econòmica en general. Els autors ho demanen a plena veu. Hi ha alguns materials que no han estat localitzats i que mereixen ser-hi ja en una propera edició, com per exemple i en l'àmbit valencià els dos volums de l'obra col·lectiva dirigida pel professor Ernest Lluch *L'estructura econòmica del País Valencià*, editada per L'Estel l'any 1970, que obria la literatura econòmica valenciana al llenguatge tècnicament modernitzat de la professió. El buidatge sistemàtic dels dos catàlegs de bibliografia econòmica valenciana realitzats en els dos congressos d'economia va-



## LITERATURA

'Caràcters' estrena nou disseny

## ... I aquest n'és el número 21

La revista *Caràcters*, dedicada a la literatura, estrena temporada amb un nou disseny de capçalera i un canvi tipogràfic. Està editada per l'Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana i el disseny correspon a Albert Ràfols-Casamada.

## REDACCIÓ

En arribar el passat estiu, i amb el número 20, *Caràcters* va publicar un índex per temes i autors de tota la seua producció. Ara, amb el número 21, es presenta renovada, amb una capçalera nova i amb la lletra Futura, del tipògraf alemany Paul Renner.

*Caràcters* està coordinada per Vicent Alonso, Gustau Muñoz, Francesc Pérez Moragón, Felip Tobar i Jaume Subirana. També disposa d'una edició electrònica (<http://www.uv.es/caracters>), on pot consultar-se l'índex dels números publicats i es pot accedir a alguns dels continguts.

*Caràcters* es defineix com "una revista de llibres". Efectua una crítica sistemàtica de les novetats editorials, amb especial atenció a la narrativa i la poesia. Però no oblidat l'assaig. En aquest número, per exemple, poden trobar-s'hi textos sobre *Roig i blau*, l'últim llibre del recentment desaparegut

Alfons Cucó, o sobre *Els temps moderns*, del periodista valencià Adolf Beltran. També s'hi inclouen entrevistes amb personatges del món de la cultura. Jordi Muñoz signa una entrevista amb Isidor Cònsul, el director de Proa, qui reclama suport institucional per a les editorials en català.

El número de la revista que acaba d'eixir a la venda inclou crítiques sobre les novel·les *Nomdedéu* (Vicent Josep Escartí), *L'herència del vent del sud* (Vicent Usó), *Les ales de Mercuri* (Mariano Casas), *Nòmima de dubtes* (Miquel Martínez) i *Una victòria diferent* (Eva Piquer).

La poesia, com resulta habitual en la revista des dels seus inicis, ocupa un espai privilegiat. Amb referències a Claudine Bertrand (*L'enamorada interior*), Joan Climent (*Els colors de l'Arc Iris*), Jordi Pàmias (*Narcís i l'altre*), Roger Costa-Pau (*Perquè res no ha estat maleït*) o les pàgines centrals,

Nova portada de *Caràcters*.

Vicent Alonso.

dedicades a Albert Ràfols-Casamada, sobre qui escriuen Abigail Monells i Antoni Clapés. Però no sols de literatura viu *Caràcters*. Sovint per les seues

pàgines desfilen reflexions sobre temes culturals d'actualitat. En aquesta ocasió és l'arquitectura el motiu d'un article de Rafael Rivera. L'arquitecte valencià recorda el procés de la rehabilitació del Teatre Romà de Sagunt a càrrec de Manuel Portaceli, Giorgio Grassi i Juan José Estellés. Un treball qüestionat des d'àmbits judicials i polítics. Rivera es pregunta: "O és que allò que van construir els romans no

era un teatre per representar teatre?". Davant l'amenaça d'enderrocament de les obres de rehabilitació, Rafael Rivera escriu: "Aquesta obra suposa un exemple pioner fonamental en la reinterpretació del discurs arquitectònic i de tractament del passat unit fortament al present".

*Caràcters* inclou informació sobre les novetats editorials de la Universitat de València o articles d'interès sobre la literatura juvenil i infantil. És el cas d'una col·laboració de Josep Antoni Fluixà, qui constata "signes de maduresa" en el món de la literatura juvenil, on destaca Mar Cortina, Raquel Ricart, Enric Lluch, Gabriel Janer, Miquel Rayó, Pasqual Alapont o Gemma Lluch.

## PUBLICACIONS

## Antoni Furió, president de les editorials universitàries

## REDACCIÓ

El professor Antoni Furió, director de Publicacions de la Universitat de València, ha estat elegit president de l'Associació d'Editorials Universitàries Espanyoles (AEUE) en l'assemblea general que aquesta associació ha celebrat a Salamanca els dies 14 i 15 de novembre.

L'elecció representa un reconeixement tant a la tasca duta a terme pel professor Furió al capdavant del Servei de Publicacions de la Universitat de València -l'editorial universitària que més ha crescut i la que major projecció ha assolit en els últims anys- com també a la seua gestió com a vicepresident de l'AEUE en la junta directiva anterior, càrrec des del qual ha impulsat especialment la publicació de catàlegs col·lectius dels fons editorial universitari i la presència activa a fires nacionals i internacionals.

L'AEUE, que enguany celebra els quinze anys de la seua creació, agrupa actualment cinquanta editorials universitàries de tot l'Estat i la seua mateixa expansió és, a més, un clar testimoni de l'eclosió de l'edició universitària en l'última dècada. Amb 25.000 títols vius i una producció anual de més de 3.300 títols nous, el fons global de les universitats és el més important quantitativament de tot l'Estat i també, en termes qualitatius, en el camp del coneixement científic, la cultura i el pensament.

Entre els objectius del nou president destaquen especialment la reivindicació i el prestigi del llibre universitari, la seua major difusió i promoció, la transformació dels actuals serveis de publicacions en veritables editorials universitàries i la definició d'una identitat pròpia de l'edició universitària, entre l'edició institucional i l'edició privada, que, sense abandonar el seu paper de difusió de la docència i instigació de la cultura crítica, no renunciï tampoc a una major exigència de qualitat professional i de racionalitat i rendibilitat, inclosa l'econòmica, en la seua gestió.

El dia 27, 'De recorreguts, ponts i laberints', una creació singular de cinc professors

## Conferència a cinc veus al Fòrum de Debats

## REDACCIÓ

Després de presentar-la en la passada edició de la Universitat d'Estiu a Gandia, cinc professors de la Universitat de València ofereixen al Fòrum de Debats la seua creació *De recorreguts, ponts i laberints*. Es tracta d'una conferència a cinc veus molt singular, a mitjan camí entre la divulgació científica i l'espectacle cultural. La cita és el proper dimecres, dia 27 de novembre, a l'Aula Magna de l'edifici històric del carrer de la Nau. L'acte començarà a les 19:30 hores.

Els matemàtics Francisco Montes i Àngel Corberán, l'economista Ramon Sala i els historiadors Anaclot Pons i Joan del Alcàzar combaten amb

aquesta iniciativa la por a les matemàtiques. *De recorreguts, ponts i laberints* presenta les aplicacions d'aquesta disciplina en diferents camps. Des de la millor estratègia per a trobar la pau en conflictes polítics internacionals al recorregut més intel·ligent que un carter pot efectuar en la seua tasca diària de distribució del correu.

Anaclot Pons farà un recorregut històric de la por i les supersticions de la humanitat des de l'Edat Mitjana, fins que, amb la modernitat, el control d'aquests sentiments va passar a l'àmbit de la raó. D'una raó expressada en llenguatge cartesià: el llenguatge de les matemàtiques.

Àngel Corberán explicarà amb exemples sorprenents l'e-

volució del pensament matemàtic. Un d'aquests exemples és precisament la matemàtica sobre els ponts expressada per Leonhard Euler (1707-1783).

Francisco Montes recordarà dades curioses d'alguns matemàtics importants, les aportacions dels quals tenen una incidència molt directa sobre les nostres vides. Dels ponts, Montes passarà als laberints.

I sobre les possibles eixides dels laberints socials, econòmics o polítics del món actual parlaran Ramon Sala i Joan del Alcàzar. Sala oferirà dades sobre els estalvis d'institucions públiques o empreses privades en aplicar els sistemes matemàtics d'optimització en les seues gestions, mentre que Joan del Alcàzar introduirà l'anàlisi



Francisco Montes.

racionalista dels conflictes polítics, en especial en la guerra entre palestins i israelians.

Aquesta conferència fou presentada a Gandia el mes de juliol i és la primera volta que pot ser escoltada a València. Els cinc professors se serveixen de mitjans informàtics que permeten oferir imatges de suport a les seues paraules.

**C** ITES

**EXPOSICIONS**

**INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ 'HISTÒRIES NATURALS'**

De Koen Brouch, Antonio Doménech i Manuel Saez.  
**Dies:** Fins el 20 de desembre.  
**Lloc:** Col·legi Major Rector Peset.  
**Hora:** 20 hores.

**COL·LECCIÓ MARTÍNEZ GUERRICABEITIA. DONACIONS I NOVES ADQUISICIONS**

**Organitza:** Patronat Martínez Guerricabeitia.  
**Dies:** Fins el 28 de febrer del 2003.  
**Lloc:** Sala Martínez Guerricabeitia. La Nau.  
**Horari:** De dimarts a dissabte, de 10 a 13 hores i de 15 a 19 hores.  
 Diumenge, de 10 a 14 hores.

**OBRIENT LES CAIXES NEGRES. COL·LECCIÓ D'INSTRUMENTS CIENTÍFICS DE LA UNIVERSITAT**

**Organitza:** Vicerectorat de Cultura.  
**Dies:** Fins el 2 de febrer del 2003.  
**Lloc:** La Nau.  
**Horari:** De dimarts a dissabte, de 10 a 13 hores i de 15 a 19 hores.  
 Diumenge, de 10 a 14 hores.

**TEATRE**

**EL OTRO ROSTRO**

Teatre Itinerante del Sol, amb José Joaquín Montoya.  
**Dia:** 21 de novembre.  
**Hora:** 19 hores.  
**Lloc:** Sala Palmireno. Facultat de Geografia i Història. Campus de Blasco Ibáñez. Entrada lliure.

**XANADÚ**

De Chema Cardena. Amb Carlos Galiana, Carmen López Martí i Maria P. Bosch.  
**Dies:** 27 i 28 de novembre.  
**Hora:** 19 hores.  
**Lloc:** Sala Palmireno. Facultat de Geografia i Història. Campus de Blasco Ibáñez. Entrada lliure.

**OBERT DE DANSA**

**Organitza:** Aula de Teatre de la Universitat de València.  
**Dia:** 29 de novembre  
**Hora:** 19 hores.  
**Lloc:** Sala Palmireno (tercer pis de la Facultat de Geografia i Història).

**ALTRES ACTIVITATS**

**XX PREMI DE POESIA JOAN VALLS**

Treballs poètics inèdits, en qualsevol modalitat, escrits en llengua catalana.  
**Data:** Els treballs s'han d'enviar abans del 8 de febrer del 2003.  
**Lloc:** Remetre a Amics de Joan Valls. Carrer de l'Albereda 15. 03803, Alcoi.  
**Premi:** S'ha establert un únic premi de 1.500 euros corresponents als drets d'autor de la primera edició.  
**Organitza:** Associació Amics de Joan Valls i Jordà.

**Més informació:**  
 amicsjoanvalls@correu.vilaweb.com

**TROBADA '20 ANYS D'INTERVENCIÓ SOCIAL EN L'ÀMBIT MUNICIPAL'**

**Dies:** 29 i 30 de novembre.  
**Hora:** 12 hores.  
**Lloc:** Sala d'Actes de la Facultat de Ciències Socials. Edifici Departamental Occidental. Primer pis. 1-p08.

**LA FOTOGRAFIA, ENTRE ALLÒ DOCUMENTAL I ALLÒ REPRESENTAT**

Debats universitaris sobre art i cultura contemporanis.  
**Hora:** 19:30 hores.  
**Dia:** Divendres 22 de novembre.  
**Lloc:** Col·legi Major Universitari Albalat. Av/Primat Reig 167.  
 L'assistència com a oient és gratuïta.

**MÚSICA**

**CONCERT DE PIANO I VIOLONCEL**

A càrrec d'Alejandro Serena (piano) i Francesco d'Arcangelo (violoncel).  
 Interpretaran obres de Janacek i Sostakovic. Dins del cicle *classica@lluivives.uv.es*  
**Dia:** Dimarts 26 de novembre.  
**Hora:** 19:30 hores.  
**Lloc:** Auditori Montaner. Col·legi Major Lluís Vives.  
 Entrada gratuïta. Aforament limitat.

**CONCERT DE CLARINETS: 'QUATRE VENTS'**

Cicle *classica@lluivives.uv.es*  
**Dia:** Dilluns 2 de desembre.  
**Hora:** 19:30 hores.  
**Lloc:** Auditori Montaner. Col·legi Major Lluís Vives.  
 Entrada gratuïta. Aforament limitat.

**LOS CONCIERTOS DEL METRO**

Concert d'Ismael Serrano.  
**Dia:** Divendres 22 de novembre.  
**Hora:** 23:30 hores.  
**Lloc:** Estació Alameda.

**CONCERT DE JAVIER PAXARIÑO I SANTI VEGA**

Concert de vents i piano. Dins de l'Aula Altres Músiques. VI edició, Mostra 2002.  
**Dia:** Dimecres 27 de novembre.  
**Hora:** 20 hores.  
**Lloc:** Club Diario Levante.

**FÒRUM DE DEBATS**

**AIGUA, DINERS I PODER**

Intervenen Agnes Bertrand, Ramon Fernández i José Manuel Naredo.  
**Lloc:** Aula Magna de la Nau.  
**Hora:** 19:30 hores.  
**Dia:** Divendres 22 de novembre.  
**Organitza:** Forum de Debats.  
 Entrada lliure.

**DE RECORREGUTS, PONTS I LABERINTS**

Amb la participació de Joan del

Alcázar, Àngel Corberán, Francisco Montes, Anaclot Pons i Ramon Sala.  
**Dia:** Dimecres 27 de novembre.  
**Hora:** 19:30 hores.  
**Lloc:** Aula Magna. Edifici de la Nau. Entrada lliure. Aforament limitat.

**GENI, BOGERIA I CREACIÓ**

Intervenen Cándido Polo, psiquiatra; Anna Hernández, doctora en BBAA; i Anaclot Ferrer, doctor en filosofia.  
 Presenta Emili Plera, periodista.  
**Dia:** Dijous 28 de novembre.  
**Hora:** 19:30 hores.  
**Lloc:** Aula Magna de la Nau.  
**Organitza:** Forum de Debats. Entrada lliure.

**CONFERÈNCIES**

**L'APICULTOR NATURALISTA**

Dins del cicle *Les conferències del bicentenari*. A càrrec de Fernando Calatayud i Andrés Salvador.  
**Dia:** 3 de desembre.  
**Hora:** 19:30 hores.  
**Lloc:** Jardí Botànic. Auditori Joan Plaça. Entrada pel carrer Beat Gaspar de Bono.  
 Entrada lliure. Aforament limitat.

**CINEMA**

**LLOVIENDO PIEDRAS**

De Ken Loach, presentada per Josep Banyuls. Departament d'Economia Aplicada de la Universitat.  
**Dia:** Dijous 21 de novembre.  
**Hora:** 17:30 hores.  
**Lloc:** Sala d'Actes de la Biblioteca de Ciències Socials Gregori Maians.

**DÓNDE ESTÁ LA CASA DE MI AMIGO**

Pel·lícula del 1987 dirigida per Abbas Kiarostami.  
**Dia:** Dilluns 25 de novembre.  
**Hora:** 22:15 hores.  
**Lloc:** Auditori Montaner. Col·legi Major Lluís Vives. Entrada lliure.

**TRONO DE SANGRE**

D'Akira Kurosawa.  
**Dia:** Dimecres 27 de novembre.  
**Hora:** 10:30 i 18 hores.  
**Lloc:** Auditori Montaner. Col·legi Major Lluís Vives. Av/Blasco Ibáñez 23.  
 Entrada lliure. Aforament limitat.

**LA SAL DE LA TIERRA**

**Organitza:** Cine-Fòrum Comunicació Audiovisual.  
**Dia:** Dimecres 4 de desembre.  
**Hora:** 10:30 hores i 18 hores.  
**Lloc:** Col·legi Major Lluís Vives.  
 Entrada lliure. Aforament limitat.

**ACTES**

**Lola Bañón presenta el seu llibre sobre el poble palestí**

El llibre *Palestinos*, de la periodista valenciana Lola Bañón, es presenta aquest divendres, dia 22, a les 19:30 a la Casa del Llibre de València. *Palestinos* és una obra que narra les experiències de l'autora com a periodista al llarg dels seus viatges com a enviada especial a l'Orient Pròxim. Es tracta d'un llibre que recull històries humanes de supervivència, dolor i esperança del poble palestí. Al llarg del conflicte, que dura ja més de cinquanta anys, s'han donat moltes explicacions polítiques, geogràfiques i religioses. Però la immediatesa dels mitjans de comunicació i la seua limitació de temps ens fan moltes vegades oblidar-nos de les persones.



Es aquesta una crònica de com ha aconseguit sobreviure un poble. *Palestinos* visita la casa de Mohamed Al Durra, el nen mort quan el seu pare intentava protegir-lo sense exit en un foc creuat; acudeix a Jenin per a conèixer amb les famílies dels terroristes suicida; recull els testimoniatges dels islamistes de Hama; entra a la casa de l'asser Arafat en ple setge de la seua residència... Es tracta d'una immersió en la vida quotidiana de Palestina i dels palestins, un viatge al qual de vegades s'uneixen els jueus pacifistes que s'oposen a la política bel·licista de Sharon, encara a risc de ser considerats traïdors pels seus compatriotes. Lola Bañón treballa en la secció d'internacional de Canal Nou-Televisió Valenciana des del 1989. Ha elaborat reportatges a Índia, Tibet, Nepal, Xile i diversos països d'Europa. Ha estat enviada especial en esdeveniments informatius del Magrib i l'Orient Pròxim. Des de la signatura dels Acords d'Oslo ha viatjat amb regularitat a Israel i ha realitzat per a Canal Nou la cobertura de la segona Intifada.

**Trobada sobre els 20 anys d'intervenció social a municipis**

Els propers dies 29 i 30 de novembre la comissió de Cultura de la Facultat de Ciències Biològiques ha organitzat una trobada titulada *20 anys d'intervenció social en l'àmbit municipal*. Els coordinadors són José R. Bueno Abad i Gustavo Zaragoza. Els debats tindran lloc a la Sala d'Actes de la Facultat de Ciències Socials, a l'Edifici Departamental Occidental, primer pis, 1-p08. L'any 1982, després d'un acord de col·laboració entre la Generalitat i la Diputació, es va iniciar la posada en marxa d'equips de serveis socials en l'àmbit municipal. Hui, vint anys després, aquesta estructura d'intervenció social en l'àmbit municipal s'ha estès plenament a tota la Comunitat Valenciana i la seua presència institucional és àmpliament reconeguda. Ara es vol reflexionar sobre aquesta estructura d'atenció social per als ciutadans i per tal de conèixer-ne l'evolució, però també per aprofundir en els canvis necessaris d'acord amb els nous problemes i circumstàncies de la nostra societat. La trobada està dirigida a professionals, experts i persones interessades en aquesta modalitat d'intervenció, regidors interessats en la gestió i el desenvolupament d'aquests programes, membres d'associacions i entitats, i estudiants de les diplomatures i llicenciatures vinculades amb les figures professionals pròpies d'aquesta modalitat. El programa es pot consultar en l'adreça <http://www.uv.es/congressos/socials>

TEATRE 'Su juguete preferido' és la nova obra dirigida pel catedràtic de la Universitat

ELECCIONS

# Tordera estrena al Rialto

REDACCIÓ

El catedràtic de la Universitat de València, Antoni Tordera, és el director de l'obra *Su juguete preferido* que es va estrenar ahir dimecres 20 de novembre a València.

L'obra, de Vittorio Franceschi, es podrà veure al teatre Rialto i suposarà la retirada dels escenaris de l'actor i productor Manuel de Blas, la companyia del qual és el responsable d'aquest projecte.

*Su juguete preferido* és una peça clau de la dramaturgia italiana actual que reflexiona sobre la felicitat no convencional. Un accident mortal ocorregut fa anys condiciona els sentiments i les conductes de dos germans ja adults, en la vida dels quals irromp una dona.

Es tracta d'un teatre de personatges amb zones obscures, innocència, desig de felicitat, amor, humor i culpabilitats.

L'obra va rebre el Premi Taormina d'Art el 1992 i ha sigut representada en diverses ciutats europees com ara França, Alemanya o Suïssa.

**ELS ACTORS.** Els tres personatges de l'obra, Valerio, Antonio i Mariana, estan interpretats per Manuel de Blas, Jorge Roelas i Paula Soldevila, actors de renom i consolidada carrera tant en el món del cinema, la televisió i el teatre.

Manuel de Blas, Premi Nacional de Teatre 1992, ha interpretat un gran repertori dalt dels escenaris i en cine ha treballat a les ordres de Carlos Saura, Gonzalo Suárez, Ugo Tognazzi i recentment amb Franco Zeffirelli, en l'acabada d'estrenar pel·lícula sobre la vida de la soprano Maria Callas.

Jorge Roelas ha treballat en teatre amb directors com ara Miguel Narros, José Carlos Plaza o Lluís Pascual, i ha assolit una gran popularitat per les seues intervencions en algunes sèries televisives, com ara *Turno de oficio*, *Goya* i *Médico de familia*. En cinema ha treballat amb José Luis García Berlanga, Fernando Colomo, Manuel Gutiérrez Aragón o Jaime Chavarrí.

Paula Soldevila, Primer Premi de Muntatges Teatral en el IV Certamen Espanyol, és actriu sobretot de teatre, però ha participat en pel·lícules com ara *Insomnio* (Chus Rodríguez), *Todos los hombres sois iguales* (Gómez Pereira) o *Tacones lejanos* (Almodóvar).

**LA HISTÒRIA.** Un accident de trànsit el dia que va a casar-se trastoca el projecte de felicitat d'Antonio. Han passat des d'aleshores onze anys, i els dos germans, Antonio i Valerio, han reconstruït la seua vida mitjançant jocs, intercanvis de personatges, humor i



Antoni Tordera.

agressivitat.

Entre l'humor, les emocions, els jocs ambigus, les confessions, s'estableix un complex món de relacions, en el qual cadascú intenta utilitzar els altres, jugar amb ells, convertir l'altre en el seu joguet preferit, en un tot per a la vida.

**EL DIRECTOR.** Un treball actoral coordinat per Antoni Tordera, director artístic del Centre Dramàtic de la Generalitat entre 1989 i 1993, que va estrenar aquesta mateixa obra l'any passat a Castelló.

## Els estudiants triaran els seus representants als centres

REDACCIÓ

El dijous 28 de novembre se celebren a la Universitat les eleccions a Junta de Centre. Els estudiants triaran en els dènou centres els representants que defensaran els seus interessos al llarg d'aquest curs lectiu i fins a la seua renovació el curs vinent. Les eleccions se celebraran excepcionalment a la Facultat de Dret el dia 27 de novembre.

Per primera vegada dos centres de la Universitat, d'una banda la facultat de Dret, i d'altra la Facultat de Ciències Socials, s'han coordinat per a fer una campanya conjunta d'informació als estudiants sobre el procés electoral.

Aquesta campanya naix de la reflexió que en el si d'aquests centres han fet els estudiants que participen en l'ADR, ja que, segons afirmen, són "sabadors de la necessària col·laboració que s'ha de donar entre els estudiants, el PAS i el PDI per tal de gestionar els recursos atenent a les necessitats dels tres col·lectius en el si del centre". Així, afirmen que és important la col·laboració a l'hora d'elaborar l'oferta del curs acadèmic en la gestió de les pràctiques a empresa, o en la promoció d'activitats culturals i esportives. Aquesta reflexió ha esta recolzada pels deganats, que han rebut amb satisfacció la iniciativa.

La campanya "demostra que quan els estudiants tenen recursos i informació desenvolupen activitats que beneficien la col·lectivitat", segons afirmen.

Promouen un manifest de protesta on s'avaluen les conseqüències que tindrà aquesta decisió per als universitaris

## Professors de la Universitat critiquen el trasllat de l'Institut de Cinema anunciat per Ciscar

REDACCIÓ

Professors del Departament de Teoria dels Llenguatges han emès un comunicat en el qual critiquen la decisió de la subsecretària de Promoció Cultural, Consuelo Coscar, de traslladar l'Institut de Cinematografia Ricardo Muñoz Suay a la Ciutat de la Llum d'Alacant. Des del Departament es lamenta la decisió i s'advertix del perjudici que pot causar a l'ampli ventall d'usuaris que amb dife-

rents interessos s'acosten a aquest servei.

Per als professors, l'Institut de Cinematografia desenvolupa a la ciutat un conjunt d'activitats que dinamitzen el coneixement, l'estudi, el consum i la investigació sobre el cinema des de la seua creació sota el nom de Filmoteca de la Generalitat Valenciana fa quasi quinze anys. La Universitat de València, i, en particular, el Departament de Teoria dels Llenguatges, han sigut des del pri-

mer moment interlocutors d'aquesta institució, amb idees i iniciatives de cursos, cicles, seminaris i programacions conjuntes. Des de la posada en funcionament de l'especialitat de Comunicació Audiovisual, aquests acords han inclòs més aspectes, fins a introduir la formació d'estudiants en pràctiques externes, beques de formació o cursos regulars, entre altres.

Per als signants del manifest, l'Institut de Cinematografia és

sobretot un centre acreditat de consulta de material tant bibliogràfic com cinematogràfic i videogràfic per a estudiants i llicenciats en fase de realització de treballs d'investigació, com també per a tots aquells que estiguen redactant la seua tesi doctoral.

Els professors consideren que com a servei públic "sostingut amb el pressupost de la Generalitat i, per tant, pels contribuents, la decisió arbitrària de traslladar-lo a un altre emplaçament suposa una indiferència, si no un obert menyspreu, envers els beneficiaris públics que a aquesta institució li són propis". Així, segons els signants, es produirà "un perjudici difícil d'avaluar en la formació dels nostres professionals, la documentació dels estudiants i la millora dels ense-

nyants i professionals".

Els professors volen fer pública la seua oposició al fet que aquesta mesura es pose en marxa, cridant l'atenció sobre "la mutilació que suposaria per a la ciutat de València i per als estudiants i professors universitaris no sols de la nostra especialitat, sinó també d'altres especialitats, facultats i inclús universitats que imparteixen ensenyaments sobre cinema".

Finalment, els autors del manifest han lamentat que "l'arbitrarietat de la mesura, presa sense consultar cap de les parts implicades, suposa una perillosa desídia en la funció social dels béns públics, que no haurien de ser gestionats com si foren una propietat privada".



MAGDA R. BROX

**E**ntrenava deu mil quilòmetres de natació, tres-cents quilòmetres de bicicleta i quaranta quilòmetres de carrera setmanal per a preparar el triatló d'Eivissa", explica Kiko Verdeguer, vint-i-dos anys i estudiant de cinquè curs de Biologia a la Universitat de València, qui recentment s'ha classificat per al Mundial L'Home de Ferro de llarga distància que es disputarà a Eivissa l'11 de maig del 2003.

La llarga distància suposa un repte per als triatletes, perquè les distàncies s'incrementen i sumen quatre quilòmetres de natació, cent vint de ciclisme i trenta quilòmetres finals de cursa contínua, davant dels mil cinc-cents metres de natació, quaranta en bicicleta i deu de cursa en què es basa el triatló olímpic. Verdeguer era el competidor més jove dels més de tres-cents triatletes i s'ha classificat en el grup d'edat comprès entre els 20 i 24 anys. "Tot triatleta aspira a fer un triatló de llarga distància almenys una vegada, perquè la llarga distància és l'origen del triatló", explica el més veterà de l'equip de la Universitat amb més de huitanta triatlons realitzats.

I és que Verdeguer entrena aquest combinat de tres esports des de fa huit anys, un volum d'entrenament que li exigeix molt de sacrifici: alçar-se a les sis del matí per a nadar i aprofitar l'hora de dinar, o bé l'última de la vesprada, per a pedalejar o córrer. "Exigeix perdre't moments distesos, però ensenya a valorar el temps", diu.

Conscient de la llarga distància que l'allunya de l'esport d'elit, ni tan sols es planteja dedicar-se professionalment a la competició. "Aspire a ser un professional de la investigació en biomedicina i per això m'agradaria fer-hi una tesi doctoral quan acabe els estudis", assenyalava, i reconeix que no voldria arraconar l'esport,



Kiko Verdeguer representarà la Universitat en el Mundial de Triatló de llarga distància el 2003

# Super home al campus

encara que potser haja de deixar la competició.

El 20 d'octubre, durant la prova classificatòria per al

Mundial, va pensar molt durant les huit hores que tardà en recórrer el circuit eivissenc. "Me'n recordava de la fortalesa i el

En la prova classificatòria que s'ha celebrat recentment a Eivissa Kiko Verdeguer va obtenir una plaça per a disputar el Mundial de Triatló, que també es disputarà en un circuit de l'illa



Kiko Verdeguer en diversos moments de la competició de triatló.

suport incondicional de la meua família". "També de les vint persones de l'equip de triatló de la Universitat", afegeix, perquè "som una pinya, i Miguel Polo, entrenador, competidor i amic ens ajuda en tot moment". I per últim, de la gent que no comprèn tant d'esforç per abastar una il·lusió.

Verdeguer, que ha competit per altres clubs abans d'iniciar els estudis universitaris, està "molt agraït" al Servei d'Educació Física i Esport de la Universitat perquè "ens dona suport econòmic i facilita un grup de gent com ara massatgista, metge, entrenador..., la qual cosa seria impossible per a la majoria de nosaltres". Es congratula de la victòria d'Iván Raña, l'espanyol campió del món, fet que dona un impuls a un esport de poca edat: és olímpic des de Sidney 2000.

Ara té per davant cinc mesos d'entrenament. Està convençut que entrenar en equip serveix de reconstituent i incentiu, a més de les barretes energètiques i begudes amb sals i carbohidrats. "La competició ensenya a superar les tanques de la vida", assegura.

El jove triatleta competirà dins de l'elit del triatló mundial el pròxim any, encara que molt probablement perdrà la possibilitat de participar en el Campionat d'Espanya Universitari per la coincidència de les dates. Quant a la prova classificatòria, l'esportista de Bètera comenta que va acusar sobretot els darrers quilòmetres de carrera. "Els quinze quilòmetres finals es fan interminables, però cal acabar-los", i la qualifica com "la prova més dura que he corregut fins ara". L'any que ve li espera una altra de més nivell. Il·lusió i ganes després de la classificació no li falten.

LA COLUMNA

RTVV

Alfons Cervera



Ens quedem sense ràdio i sense televisió autonòmiques. El

govern del PP ha complert la seua promesa electoral: si guanyem per majoria absoluta, venem la ràdio i la tele als nostres amics. No sé per què ens estranyem del negoci entre aquests col·legues: les empreses públiques alimenten ara mateix els comptes bancaris de familiars i amitats del partit governant i al pastís de Canal 9 (la ràdio no tant) es llançaran a dentades uns quants camarades d'Eduardo Zaplana. Vejam qui pot més i s'ho fica en la butxaca. Tenim una broma de RTVV i, no obstant això, la broma ens costa un ull de la cara. La veritat és que ja la van privatitzar fa temps i ara l'única cosa que faran, si els deixem, és traure les accions aquelles com les de Telefónica perquè se les

Les empreses públiques alimenten ara els comptes bancaris de familiars i amitats del partit governant

repartisquen entre ells i els seus socis. El destí de Canal 9 i de la pobra ràdio ja estava sentenciat des dels seus orígens. El primer a destrossar-la va ser eixe miracle del cinisme que és Amadeu Fabregat, amb el permís dels socialistes d'aleshores. Després van arribar els altres i Villaescusa, un tècnic en Foucault i expredicador de la revolució proletària que ha rematat la desgràcia: liquidar la poca dignitat que havien deixat els del cinic. La història del nostre país és com si no tinguerem remei, com si fóra una història determinada per no se sap quin gurú del mal d'ull. I la RTVV és un reflex d'aquest determinisme estrany. Són la televisió que ens ompli de vergonya i una ràdio que no existeix. I ara les venen als seus amics perquè aquesta vergonya se'ns faça absolutament insuportable.